

IMINA'TRENTAI OCHO NA LIHESLATURAN GUÅHAN
RESOLUTIONS

Resolution No.	Sponsor	Title	Date Intro	Date of Presentation	Date Adopted	Date Referred	Referred to	PUBLIC HEARING DATE	DATE AUTHORS REPORT FILED	NOTES
16-38 (COR)	Tina Rose Muña-Barnes Shelly V. Calvo Vincent A.V. Borja Frank F. Blas, Jr. V. Anthony Ada Jesse A. Lujan Sabrina Salas Matanane	Relative to observing <i>I Mes CHamoru</i> during the month of March 2025; and recognizing the Guam Department of Education <i>CHamoru</i> Studies and Special Projects Division 2025 <i>Silibrasion Mes CHamoru i tema: "Manetnon Hit, Ta Na'guahäyi</i> (We Have Gathered, So Let Us Provide!)" commencing on February 28, 2025, and commending the Guam Department of Education <i>CHamoru</i> Studies and Special Projects Division and <i>CHamoru</i> Educators, the Guam Indigenous Heritage Alliance members: the <i>Kumision i Fino' CHamoru i Fina'näguen Yan i Hestoria Ya i Lina'la i Taotao Täno</i> , the Department of <i>CHamoru</i> Affairs, the Guam Museum, the Commission on Decolonization, the Guam State Historic Preservation Division of the Department of Parks and Recreation, and the Alliance Network member organizations; the University of Guam, the Guam Community College, and all of Guam's government and community organizations for their collaborative efforts to ensure the preservation and perpetuation of the <i>CHamoru</i> language, culture, and heritage.	2/7/25 9:24 a.m.	2/19/25 2/28/25 4:00 p.m.	2/27/25 12:13 p.m.					

Resolution No. 16-38 (COR)

Introduced by:

Tina Rose Maña Barnes
Shelly V. Calvo
Vincent Anthony V. Borja
Frank F. Blas, Jr.
V. Anthony Ada
Jesse A. Lujan
Sabina Flores Perez
Sabrina Salas Marañon

Chris Barnett William A. Parkinson
Christopher M. Dueñas Joe S. San Agustun
Eulogio Shawn Gumataotao Telo T. Taitague
Therese M. Terlage



Relative to observing *I Mes Chamoru* during the month of March 2025; and recognizing the Guam Department of Education *CHamoru* Studies and Special Projects Division 2025 *Silibrasion Mes Chamoru* i tema: “*Manetnon Hit, Ta Na’guahåyi* (We Have Gathered, So Let Us Provide!)” commencing on February 28, 2025, and commending the Guam Department of Education *CHamoru* Studies and Special Projects Division and *CHamoru* Educators, the Guam Indigenous Heritage Alliance members: the *Kumision i Fino’ CHamoru* i *Fina’någuen Yan i Hestoria Ya i Lina’la i Taotao Tåno*, the Department of *CHamoru* Affairs, the Guam Museum, the Commission on Decolonization, the Guam State Historic Preservation Division of the Department of Parks and Recreation, and the Alliance Network member organizations; the University of Guam, the Guam Community College, and all of Guam’s government and community organizations for their collaborative efforts to ensure the preservation and perpetuation of the *CHamoru* language, culture, and heritage.

U MA PRUPONI NI’ KUMITEHAN AREKLAMENTON I MINA’TRENTAI OCHO NA LIHESLATURAN GUÅHAN:
BE IT RESOLVED BY THE COMMITTEE ON RULES OF I MINA’TRENTAI OCHO NA LIHESLATURAN GUÅHAN:

KUMU, i *Mes CHamoru* hn sosohyo’ todudu na taotao ni manma’ålok iya Guåhan nai i tano’-åhiha na u fanmaneyak put i sen-gåtho yan ma’lak na historia-åhiha yan i manmaga’ siha ginen i antes na tiempo ni; kon todú i la’lala’ na kotturan *CHamoru* na ta silebra i lengguåhi, linalai, nengkanno’, dåndan, umestoria, yan i che’cho’ attista lokkue; yan enteru ayu siha na ahensia nu i manmañenietbe put *CHamoru* para u ma abånsa i fino’ yan kotturan *CHamoru* gi durånten i Måtsu na mes; yan

WHEREAS, “*I Mes CHamoru (CHamoru Month)*” 2025 encourages the residents of Guam to learn about our island’s rich and vibrant history, and to pay homage to the leaders of the past, who have inspired generations of the island’s people; and to celebrate the *CHamoru* culture, through language, chants, cuisine, music, dance, storytelling, and traditional crafts; and collectively, all the *CHamoru* central and *CHamoru* serving entities that advocate toward promoting our language and culture during the month of March 2025; and

KUMU, i tema para pa’go na *Mes CHamoru*, “*Manetnon Hit, Ta Na’guahåyi*”; yan

WHEREAS, this year’s theme for the 2025 *Silibrasion Mes CHamoru* for the Guam Department of Education is, “*Manetnon Hit, Ta Na’guahåyi* (We Have Gathered, So Let Us Provide!)”; and

KUMU, todú aktebedåt i *Mes CHamoru* gi halom i eskuelan Guåhan yan i kumunidåt, yan i Inacha’igen Fino’ *CHamoru* na kompetasion nu i pinatlinunuyi nu i Unibetsedåt Guåhan, ma e’epok i taotao i isla para u ma eyak put i riniku yan i ma’lak historia-ta, yan para u ma silebra i kotturan *CHamoru* entre i lengguåhi, i lalai, i dandan, i baila, i estoria siha, i nengkanno’ yan i åtten tradisionåt; yan

WHEREAS, *I Mes CHamoru* activities in Guam’s schools and community, and the *Inacha’igen Fino’ CHamoru* competition sponsored by the University of Guam encourages island residents to learn about our island’s rich and vibrant history, and celebrate the *CHamoru* culture through language, chant, music, dance, storytelling, cuisine, and traditional crafts; and

KUMU, todú i pupbleko yan i ti manggobietnameto na inetnon nu i mismo *CHamoru* ha’ i mision-åhiha yan ayu siha i manmañenietbe put *CHamoru* siha na asunto guini gi iya Guåhan yan gi sanlagu, ma abånsa i fino’ yan kotturan *CHamoru* gi durånten i *Mes CHamoru* nu i ma susedi gi Måtsu, låo ma silebra entre i sakkan; yan

WHEREAS, all public and non-governmental *CHamoru*-centered and *CHamoru*-serving entities both here in Guam and in the Diaspora promote the *CHamoru* language and culture during *I Mes Chamoru* which takes place during March 2025, but is celebrated throughout the year; and

KUMU, guini gi i tinituhon i silibrasion i Dos Mit Bente Singko na *Mes CHamoru*, mungnga hit manmaleffa nu todú i bidan-åhiha i taotao Guåhan, namaisa yan entre i gubietnameton-åhiha, para u ma adahi i lengguåhi, i kottura, yan i irensian-åhiha. Desde i ma na’ufisiåt na lengguåhi i fino’ *CHamoru* gi iya Guåhan yan i hinatsan ahensia siha kulan i Dipattamenton i Kaohao Guinahan *CHamoru* yan i Kumisión Dinikolonisa asta i ma na’ sahngen salippe’ yan guinaha para i prinitehen sagan historia siha, i infresen opputunuidat para i iniduka yan prinaktikan kottura, yan i ineppok i manhoben-ta para u ma aligao hayi siha, annok gi i taotao Guåhan na fiet i kinimiten-åhiha para u ma na’ siguru na la’la’ i lengguåhi, kottura yan i irensia *CHamoru*, lao mås prisisu, i para u ma gopte. Ya debi lokkue’ na u ma ripara na este na sinestiene hagas ma gogo’te ya sisigi ha’ achuka’ gi halom todú i chinatsaga tåt i ma puno’ i kottura nu i hinatmen i taotao sanhiyong, i gera, i chinile’ i tano’, i finuetsas i chinema’ i prinaktikan kottura, yan i despasu na finalingon i miguinahan Guåhan siha put i ginen i hinatsan inadilanto siha; yan

WHEREAS, as Guam begins the celebration of “*I Mes CHamoru, (CHamoru Month)*” 2025, let us not forget all that the people of Guam, individually and through their government, have done to preserve their *CHamoru* language, culture, and heritage. From making *CHamoru* the official language of Guam to creating and building agencies such as the Department of *CHamoru* Affairs and the Commission on Decolonization to dedicating funds and resources to the preservation of historic sites, the offering of opportunities for cultural education and practice, and the inspiration of our youth to explore their cultural identity, the people of Guam have shown their steadfast dedication in ensuring that their *CHamoru* language, culture, and heritage will be preserved, but more importantly celebrated. And it should also be recognized that this preservation has and continues to take place amid potential cultural extinction facilitated by colonization, war, land takings, imposed cultural practice bans, and the gradual loss of Guam’s rich biodiversity and natural resources due to development; and

KUMU, u fan ma rikoknisa kada unu este siha na Manmaga’ ni’ chumochomek mo’na i lina’la’ irensia-ta para un hinerasion esta i otro; yan

WHEREAS, all *CHamoru* language educators and cultural leaders are to be recognized for their individual and collective efforts to sustain our indigenous language, culture and heritage from one generation to the next; and

KUMU, grabi i che’cho’-åhiha i manma’estraron *CHamoru* yan i Dibisión Inestudion *CHamoru* yan i espesiat na prugrama siha yan i Faneyåkan Sinipok gi Dipåtmenton Idukasiån Guåhan, i Kumisión i Fino’ *CHamoru* yan i Fina’ nå guen i Historia yan i Lina’la’ Taotao Tano’, i Unibetsedat Guåhan, i Kulehon Kumunidat Guåhan, yan i Chief Hurao Academy ya debi di u fanma rikoknisa kumu siha fano’ nanayi i printeki, i inabånsa, yan sinestienen i lengguåhi yan kotturan *CHamoru* gi eskuelan pupbleko siha yan gi kumunidat; yan

WHEREAS, it is imperative that the efforts of the *CHamoru* Studies teachers, and the personnel of the *CHamoru* Studies and Special Projects Division of the Guam Department of Education, the Commission on *CHamoru* Language, and the personnel of the History and Culture of the Indigenous People of Guam, the University of Guam, the Guam Community College, and the Chief Hurao Academy be acknowledged as the vanguards who have dedicated their efforts to emphasizing the significance of protecting, promoting, and perpetuating the *CHamoru* language and culture in Guam’s public schools and in the community; and

KUMU, ma na’fañaonao, lao ti este ha’ siha, na parehu u fanma rikoknisa i mamalu siha na ahensia yan inetnon nu i mandadanåhiha’ ya ma gogo’te i lina’la’ i lengguåhi yan i kottura; Dipåtmenton Idukasiån Inestudion *CHamoru* yan i Kumisión Fino’ *CHamoru* yan i Fina’ nå guen i Historia yan i Lina’la’ Taotao Tano’; i Dipattamenton Kaohao Guinahan *CHamoru*; i Kåhan Kotturan Guåhan; i Inangkokon Inadahen Guåhan; i Unibetsedåt Guåhan; i Kulehon Kumunidåt Guåhan; Ufisinan Bisitan Guåhan, Kumitehen Inesgaihon Irensian Kottura; i Inetnon Lalåhen Guåhan; Para i Prubechon i Taotao-ta; i Inetnon Gefpå go; Guampedia; i Chief Hurao Academy; i Sagan Faninadahen Kosas Guåhan; i Ufisinan i “Guam State Historic Preservation”; i Inangkokon Inadahen Guåhan; yan todú i inetnon siha gi enteru kumunidat Guåhan na u ma kontenuha mo’na i mision nu i para u ma prutehi, adahi yan sostieni, abånsa yan abiba i lengguåhi; yan kotturan *CHamoru* entre i sakkan; yan



WHEREAS, it is worthy to acknowledge the collaboration of all the *CHamoru* language and culture stakeholders, to include, but not be limited to, the Commission of *CHamoru* Language and the Teaching of the History and Culture of the Indigenous People of Guam; the Department of *CHamoru* Affairs; the Guam Council on the Arts and Humanities Agency (CAHA); the University of Guam; the Guam Community College; the Guam Visitors Bureau (GVB); Cultural Heritage Advisory Committee; the Young Men's League of Guam (YMLG); Guampedia; the Chief *Hurao* Academy; the Senator Antonio M. Palomo Guam Museum and Educational Facility; the Guam State Historic Preservation Office; the Guam Preservation Trust (GPT); and all of Guam's community organizations that continue to carry out our mission to protect, promote and perpetuate the *CHamoru* language, culture, and heritage throughout the entire year; and

KUMU, *ma e'ppok* *todu i taotao Guåhan na u fañaonao gi todû i aktebedåt yan i planon i Mes CHamoru siha kosaki u fanyinama i tiningo'-ña mas put i fino' yan kotturan CHamoru, ya i tiningo' i tumaimanu hit na taotaogu; yan put este na*

WHEREAS, the residents of Guam are encouraged to attend the 2025 "I Mes *CHamoru*, (*CHamoru* Month)", activities and events, that are planned so that they can be attuned and enlightened to the *CHamoru* language and culture, and be knowledgeable of its history and evolution; now therefore, be it

MA DITETMINA, i Kumitehan Areklamenton gi i Mina'trentai Ocho Na Liheslaturan Guåhan; yan i taotao Guåhan u dklara i Dos Mit Bente Singko na Mes *CHamoru*, *tåt kumu Silabration* *Gupot CHamoru*, i tema "*Manetnon Hit, Ta Na'guahåyi*"; na u ma rikoknisa na i diha 28 gi Fibreru, Dos Mit Bente Singko i ma abiban i membron i 'Guam Indigenous Heritage Alliance (GIHA): i Kumision i Fino' *CHamoru* yan i Fina 'na'guen i Historia yan i Lina'la' Taotao Tano'; i Dipattamenton Kaohao Guinahan *CHamoru*; i Faminadahan Kosas Guåhan; i Kumision Dinikolonisa; i Dibision i 'Guam State Historic Preservation' gi Dipattamenton Plåset yan Dibetsion; i Otganisasion i Membron i Inadingan Inafa 'maolek yan put mas, agradisimento para i Inestudion *CHamoru* yan Espisiat na Prugrama gi i Dipattamenton Idukasion; i Unibetsedåt Guåhan; i Kulehon Kumuniddåt Guåhan; i Gubietnamenton Guåhan yan todû i otganisasion kumuniddåt put i che 'cho' inatungo' nu i para u ma na siguru yan petsigi i lina'la' i *CHamoru*; yan era mas na,

RESOLVED, that the Committee on Rules of i Mina'trentai Ocho Na Liheslaturan Guåhan does hereby, on behalf of i Liheslaturan Guåhan and the people of Guam, recognize the observance of the "2025 I Mes *CHamoru* (*CHamoru* Month)" during the month of March 2025, with the theme "*Manetnon Hit, Ta Na'guahåyi* (We Have Gathered, So Let Us Provide)" commencing on February 28, 2025, and commend the Guam Department of Education *CHamoru* Studies and Special Projects Division and the *CHamoru* Educators, the Guam Indigenous Heritage Alliance members: the Kumision i Fino' *CHamoru* i Fina'na'guen Yan i Hestoria Ya i Lina'la' Taotao Tano', the Department of *CHamoru* Affairs, the Guam Museum, the Commission on Decolonization, the Guam State Historic Preservation Division of the Department of Parks and Recreation, and the Alliance Network member organizations; and extend thanks to the *CHamoru* Studies and Special Projects Division of the Guam Department of Education, and *CHamoru* Educators, the University of Guam, the Guam Community College, and all of Guam's government and community organizations for their collaborative efforts to ensure the preservation and perpetuation of the *CHamoru* language, culture, and heritage; and the 2025 *Silabration Mes CHamoru* Planning Committee and its subcommittees, and all of the collaborators who assisted in the development of activities to showcase the *CHamoru* language and culture; and be it further

MA DITETMINA, na i Kumitehan Areklamenton gi i Mina'trentai Ocho Na Liheslaturan Guåhan; yan i taotao Guåhan u dklara rikoknisa yan abiba i Dipattamenton Idukasion Guåhan, i Dibision Inestudion *CHamoru*, i Kumitehan 2025 *Silabration Mes CHamoru* yan i Kumiteha Siha, yan todû na mansaonao gi todû na aktebedåt siha nu fumatia i Kottura yan Fino' *CHamoru*; yan era mas na,

MA DITETMINA, na i Kuikuentos yan i Ge 'helo' i i Kumitehan Areklamento, ma setefika yan i Sikritarian i Liheslatura ha testeguyi na u ma adåpta este, ya u ma na i parehu na kopia si Doktora Laura Torres Souder, Ge'helo' i 'Guam Indigenous Heritage Alliance, Melvin Won Pat-Borja, Presidente yan Ge'helo' i Kaohao Guinahan *CHamoru*; para si Doktora Anita Enriquez, Prsidenten i Unibetsedåt Guåhan; Si Doktora Mary Okada, Prsidenten Kulehon Kumuniddåt Guåhan; si Siñot Patrick Lujan, Ufisiat i 'State Historic Preservation', i Dibision Guinahan Fina'pos Historian Guåhan, Dipattamenton Plåset yan Dibetsion, para si Ma'ina Diego, Prsidenten Chief *Hurao* Academy; para si Maria San Duenas-Concepcion Atmenestradora yan kontodu i Siñora Hope A. Cristobal, Ge 'helo' i Kumision i Fino' *CHamoru*; para si Siñorita Mariam Kristina "Tina" Alam, Siñora LucyMarie I. Ignacio, yan Siñora Angelica C. Mariano, Mangge'helo kumiteha 2025 *Silabration Mes CHamoru* yan si Jimmy S. Teria, Atmenestrador i Dibision Inestudion *CHamoru* yan Espisiat na Prugrama gi i Dipattamenton Idukasion Guåhan; para si, Ge'helo' i Mangge'helo' Idukasion Guåhan; si Doktot, K. Erik Swanson, Etnas Ge'helo' i Dipattamentno Idukasion Guåhan; yan i Honoråpble Lourdes A. Leon Guerrero, Maga'hågan Guåhan.

RESOLVED, that the Speaker and the Chairperson of the Committee on Rules certify, and the Legislative Secretary attest to, the adoption hereof, and that copies of the same be thereafter transmitted to Dr. Laura M. T. Souder, Chairperson Guam Indigenous Heritage Alliance, and Chairperson, *CHamoru* Language Commission; to Melvin Won Pat-Borja, President, along with Mr. Joseph D. McDonald, Board Chairperson, Department of *CHamoru* Affairs; to Dr. Anita Enriquez, President, University of Guam; to Dr. Mary Okada, President, Guam Community College; to Mr. Patrick Lujan, State Historic Preservation Officer, Guam Historic Resources Division, Department of Parks and Recreation; to Ms. Ma'ina Diego, President, Chief *Hurao* Academy; to Ms. Maria San Duenas-Concepcion, Administrator, *CHamoru* Language Commission to Jimmy Santos Teria, Administrator, *CHamoru* Studies and Special Projects Division of the Guam Department of Education; to Mrs. Mariam Kristina "Tina" Alam, Ms. LucyMarie I. Ignacio, and Ms. Angelica C. Mariano, Chairpersons of the 2025 *Silabration Mes CHamoru* Planning Committee; to Mr. Angel Sablan, Chairperson, Guam Education Board; to Dr. K. Erik Swanson, Superintendent, Guam Department of Education; and to the Honorable Lourdes A. Leon Guerrero, I Maga'hågan Guåhan.

NA U INADOPTA GI RIGULAT NU I KUMITEHAN AREKLAMENTON I MINA'TRENTAI OCHO NA LIHESLATURAN GUÅHAN GI DIHA 27 GI FIBRERU, DOS MIT BENTE SINGKO NA SAKKAN.

DULY AND REGULARLY ADOPTED BY THE COMMITTEE ON RULES OF I MINA'TRENTAI OCHO NA LIHESLATURAN GUÅHAN ON THE 27TH DAY OF FEBRUARY 2025.

Frank F. Blas, Jr.
I Etnas Ge'helo'
Speaker

V. Anthony Ada
Ge'helo' Rigulåt Kumitehan Areklamenton
Chairperson, Committee on Rules

Sabrina Salas Matanane
Sikritaria, Liheslaturan Guåhan
Legislative Secretary



I MINA'TRENTAI OCHO NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2025 (FIRST) Regular Session

Resolution No. 16-38 (COR)

Introduced by:

Tina Rose Muña Barnes
Shelly V. Calvo
Vincent Anthony V. Borja
Frank Blas, Jr.
V. Anthony Ada
Jesse A. Lujan
Sabina Flores Perez
Sabrina Salas Matanane
Chris Barnett
Christopher M. Dueñas
Eulogio Shawn Gumataotao
William A. Parkinson
Joe S. San Agustin
Telo T. Taitague
Therese M. Terlaje

Relative to observing *I Mes CHamoru* during the month of March 2025; and recognizing the Guam Department of Education *CHamoru* Studies and Special Projects Division 2025 *Silibrasion Mes CHamoru i tema: “Manetnon Hit, Ta Na’guahåyi* (We Have Gathered, So Let Us Provide!)” commencing on February 28, 2025, and commending the Guam Department of Education *CHamoru* Studies and Special Projects Division and *CHamoru* Educators, the Guam Indigenous Heritage Alliance members: the *Kumision i Fino’ CHamoru i Fina’någuen Yan i Hestoria Ya i Lina’la i Taotao Tåno*, the Department of *CHamoru* Affairs, the Guam Museum, the Commission on Decolonization, the Guam State Historic Preservation Division of the Department of Parks and Recreation, and the Alliance Network member organizations; the University of Guam, the Guam Community College, and all of Guam’s government and community organizations for their collaborative efforts to ensure the preservation and perpetuation of the *CHamoru* language, culture, and heritage.

1 ***U MA PRUPONI NI' KUMITEHAN AREKLAMENTON I MINA'TRENTAI***
2 ***OCHO NA LIHESLATURAN GUÅHAN:***

3 **BE IT RESOLVED BY THE COMMITTEE ON RULES OF I**
4 ***MINA'TRENTAI OCHO NA LIHESLATURAN GUÅHAN:***

5 ***KUMU***, *i Mes CHamoru ha sosohyo' todudu na taotao ni manma'ålok iya*
6 *Guåhan nai i tano'-ñiha na u fanmaneyak put i sen-gåtbo yan ma'lak na historia-ña yan*
7 *i manmaga' siha ginen i antes na tiempo ni; kon todú i la'lala' na kotturan CHamoru*
8 *na ta silebra i lengguåhi, linalai, nengkanno', dåndan, umestoria, yan i che'cho' attista*
9 *lokkue'; yan enteru ayu siha na ahensia nu i manmañeñetbe put Chamoru para u ma*
10 *abånsa i fino' yan kotturan Chamoru gi durånten i Måtso na mes; yan*

11 **WHEREAS**, “*I Mes CHamoru (CHamoru Month)*” 2025 encourages the
12 residents of Guam to learn about our island’s rich and vibrant history, and to pay
13 homage to the leaders of the past, who have inspired generations of the island's people;
14 and to celebrate the *CHamoru* culture, through language, chants, cuisine, music, dance,
15 storytelling, and traditional crafts; and collectively, all the *CHamoru* central and
16 *CHamoru* serving entities that advocate toward promoting our language and culture
17 during the month of March 2025; and

18 ***KUMU***, *i tema para pa'go na Mes CHamoru, “Manetnon Hit, Ta Na'guahåyi!”;*
19 *yan*

20 **WHEREAS**, this year’s theme for the 2025 *Silabrasion Mes CHamoru* for the
21 Guam Department of Education is, “*Manetnon Hit, Ta Na'guahåyi (We Have Gathered,*
22 *So Let Us Provide!)*”; and

23 ***KUMU***, *todu aktebedåt i Mes CHamoru gi halom i eskuelan Guåhan yan i*
24 *kumunidåt, yan i Inacha'igen Fino' CHamoru na kompetasion nu i pinatlinunuyi nu i*
25 *Unibetsedåt Guåhan, ma e'epok i taotao i isla para u ma eyak put i riniku yan i ma 'lak*

1 *historia-ta, yan para u ma silebra i kotturan CHamoru entre i lengguåhi, i lalai, i*
2 *dandan, i baila, i estoria siha, i nengkanno' yan i åtten tradisionåt; yan*

3 **WHEREAS,** *I Mes CHamoru* activities in Guam's schools and community, and
4 the *Inacha'igen Fino' CHamoru* competition sponsored by the University of Guam
5 encourages island residents to learn about our island's rich and vibrant history, and
6 celebrate the *CHamoru* culture through language, chant, music, dance, storytelling,
7 cuisine, and traditional crafts; and

8 **KUMU,** *todu i pupbleko yan i ti manggobietnamento na inetnon nu i mismo*
9 *CHamoru ha' i mision-ñiha yan ayu siha i manmañenetbe put CHamoru siha na asunto*
10 *guini gi iya Guåhan yan gi sanlagu, ma ababansa i fino' yan kotturan CHamoru gi*
11 *durånten i Mes CHamoru nu i ma susesedi gi Måtso, lão ma silelebra entre i sakkan;*
12 *yan*

13 **WHEREAS,** all public and non-governmental *CHamoru*-centered and
14 *CHamoru*-serving entities both here in Guam and in the Diaspora promote the
15 *CHamoru* language and culture during *i Mes Chamoru* which takes place during March
16 2025, but is celebrated throughout the year; and

17 **KUMU,** *guini gi i tinituhon i silibrasion i Dos Mit Bente Singko na Mes*
18 *CHamoru, mungnga hit manmaleffa nu tod u i bidan-ñiha i taotao Guåhan, namaisa*
19 *yan entre i gubietnamenton-ñiha, para u ma adahi i lengguåhi, i kottura, yan i irensian-*
20 *ñiha. Desde i ma na'ufisiåt na lengguahi i fino' CHamoru gi iya Guåhan yan i hinatsan*
21 *ahensia siha kulan i Dipattamenton i Kaohao Guinahan CHamoru yan i Kumisión*
22 *Dinikolonisa asta i ma na'sahngen salippe' yan guinaha para i prinitehen sagan*
23 *historia siha, i inifresen opputunidat para i iniduka yan prinaktikan kottura, yan i*
24 *ineppok i manhoben-ta para u ma aligao hayi siha, annok gi i taotao Guåhan na fiet i*
25 *kinimiten-ñiha para u ma na'siguru na la'la' i lengguåhi, kottura yan i irensia*
26 *CHamoru, lao mås prisisu, i para u ma gopte. Ya debi lokkue' na u ma ripara na este*

1 *na sinestiene hagas ma gogo 'te ya sisigi ha' achuka' gi halom todū i chinatsaga tāt i*
2 *ma puno' i kottura nu i hinatmen i taotao sanhiyong, i gera, i chinile' i tano', i finuetsas*
3 *i chinema' i prinaktikan kottura, yan i despasiu na finalingon i miguinahan Guåhan*
4 *siha put i ginen i hinatsan inadilanto siha; yan*

5 **WHEREAS**, as Guam begins the celebration of “*I Mes CHamoru*, (*CHamoru*
6 *Month*)” 2025, let us not forget all that the people of Guam, individually and through
7 their government, have done to preserve their *CHamoru* language, culture, and heritage.
8 From making *CHamoru* the official language of Guam to creating and building agencies
9 such as the Department of *CHamoru* Affairs and the Commission on Decolonization to
10 dedicating funds and resources to the preservation of historic sites, the offering of
11 opportunities for cultural education and practice, and the inspiration of our youth to
12 explore their cultural identity, the people of Guam have shown their steadfast dedication
13 in ensuring that their *CHamoru* language, culture, and heritage will be preserved, but
14 more importantly celebrated. And it should also be recognized that this preservation has
15 and continues to take place amid potential cultural extinction facilitated by colonization,
16 war, land takings, imposed cultural practice bans, and the gradual loss of Guam’s rich
17 biodiversity and natural resources due to development; and

18 **KUMU**, *u fan ma rikoknisa kada unu este siha na Manmaga' ni' chumochonnek*
19 *mo'na i lina la' irensia-ta para un hinerasion esta i otro; yan*

20 **WHEREAS**, all *CHamoru* language educators and cultural leaders are to be
21 recognized for their individual and collective efforts to sustain our indigenous language,
22 culture and heritage from one generation to the next; and

23 **KUMU**, *grabi i che'cho'-ñiha i manma'estra/ron CHamoru yan i Dibisión*
24 *Inestudion CHamoru yan i espesiat na prugrama siha yan i Faneyåkan Sinipok gi*
25 *Dipåttmenton Idukasiån Guåhan, i Kumisiån i Fino' CHamoru yan i Fina' nã guen i*
26 *Historia yan i Lina'la' Taotao Tano', i Unibetsedat Guåhan, i Kulehon Kumunidat*

1 *Guåhan, yan i Chief Hurao Academy ya debi di u fanma rikoknisa kumu siha fumo*
2 *'nanayi i prinitehi, i inabånsa, yan sinestienen i lengguåhi yan kotturan CHamoru gi*
3 *eskuelan pupbleko siha yan gi kumunidat; yan*

4 **WHEREAS,** it is imperative that the efforts of the *CHamoru* Studies teachers,
5 and the personnel of the *CHamoru* Studies and Special Projects Division of the Guam
6 Department of Education, the Commission on *CHamoru* Language, and the personnel
7 of the History and Culture of the Indigenous People of Guam, the University of Guam,
8 the Guam Community College, and the Chief *Hurao* Academy be acknowledged as the
9 vanguards who have dedicated their efforts to emphasizing the significance of
10 protecting, promoting, and perpetuating the *CHamoru* language and culture in Guam's
11 public schools and in the community; and

12 **KUMU,** *ma na'fañaonao, lao ti este ha' siha, na parehu u fanma rikoknisa i*
13 *mamalu siha na ahensia yan inetnon nu i mandadanña' ya ma gogo'te i lina'la' i*
14 *lengguåhi yan i kottura; Dipåtmenton Idukasion Inestudion CHamoru yan i Kumisión*
15 *Fino' CHamoru yan i Fina 'na'guen i Historia yan i Lina'la' Taotao Tano'; i*
16 *Dipattamenton Kāohao Guinahan CHamoru; i Kåhan Kotturan Guåhan; i Inangokkon*
17 *Inadahen Guåhan; i Unibetsedåt Guåhan; i Kulehon Kumunidåt Guåhan; Ufisinan*
18 *Bisitan Guåhan, Kumitehen Inesgaihon Irensian Kottura; i Inetnon Lalåhen Guåhan;*
19 *Para i Prubechon i Taotao-ta; i Inetnon Gefpå go; Guampedia; i Chief Hurao*
20 *Academy; i Sagan Faninadahen Kosas Guåhan; i Ufisinan i 'Guam State Historic*
21 *Preservation'; i Inangokon Inadahen Guåhan; yan todü i inetnon siha gi enteru*
22 *kumunidat Guåhan na u ma kontenuha mo'na i mision nu i para u ma prutehi, adahi*
23 *yan sostieni, abånsa yan abiba i lengguåhi; yan kotturan CHamoru entre i sakkan; yan*

24 **WHEREAS,** it is worthy to acknowledge the collaboration of all the *CHamoru*
25 language and culture stakeholders, to include, but not be limited to, the Commission of
26 *CHamoru* Language and the Teaching of the History and Culture of the Indigenous

1 People of Guam; the Department of *CHamoru* Affairs; the Guam Council on the Arts
2 and Humanities Agency (CAHA); the University of Guam; the Guam Community
3 College; the Guam Visitors Bureau (GVB), Cultural Heritage Advisory Committee; the
4 Young Men's League of Guam (YMLG; Guampedia; the Chief *Hurao* Academy; the
5 Senator Antonio M. Palomo Guam Museum and Educational Facility; the Guam State
6 Historic Preservation Office; the Guam Preservation Trust (GPT); and all of Guam's
7 community organizations that continue to carry out our mission to protect, promote and
8 perpetuate the *CHamoru* language, culture, and heritage throughout the entire year; and

9 ***KUMU***, *ma e'eppok todū i taotao Guåhan na u fañaonao gi todū i aktebedåt yan*
10 *i planon i Mes CHamoru siha kosaki u fanyinama i tiningo'-ñiha mäs put i fino' yan*
11 *kotturan CHamoru, ya i tiningo' i tumaimanu hit na taotaogu; yan put este na*

12 **WHEREAS**, the residents of Guam are encouraged to attend the 2025 “*I Mes*
13 *CHamoru, (CHamoru Month)*”, activities and events, that are planned so that they can
14 be attuned and enlightened to the *CHamoru* language and culture, and be
15 knowledgeable of its history and evolution; now therefore, be it

16 ***MA DITETMINA***, *i Kumitehan Areklamenton gi i Mina'trentai Ocho Na -*
17 *Lihe slaturan Guåhan; yan i taotao Guåhan u diklara i Dos Mit Bente Singko na Mes*
18 *CHamoru, tåt kumu Silabrasion Gupot CHamoru, i tema "Manetnon Hit, Ta*
19 *Na'guahåyi”; na u ma rikoknisa na i diha 28 gi Fibreru, Dos Mit Bente Singko i ma*
20 *abiban i membron i 'Guam Indigenous Heritage Alliance (GIHA): i Kumision i Fino'*
21 *CHamoru yan i Fina 'nå'guen i Historia yan i Lina'la' Taotao Tano'; i Dipattamenton*
22 *Kāohao Guinahan CHamoru; i Faninadahen Kosas Guåhan, i Kumisión Dinikolonisa,*
23 *i Dibisión i 'Guam State Historic Preservation' gi Dipattamenton Plåset yan Dibetsión,*
24 *i Otganisación i Membron i Inadingan Inafa 'maolek yan put mäs, agradisimento para*
25 *i Inestudion CHamoru yan Espisiat na Prugrama gi i Dipattamenton Idukasion, i*
26 *Unibetsedåt Guåhan, i Kulehon Kumunidåt Guåhan, i Gubietnamenton Guåhan yan*

1 *todu i otganisasion kumunidãt put i che 'cho' inatungo' nu i para u ma na'siguru yan*
2 *petsigi i lina'la' i CHamoru; yan era mãs na,*

3 **RESOLVED**, that the Committee on Rules of *i Mina'trentai Ocho Na*
4 *Liheslaturan Guåhan* does hereby, on behalf of *I Liheslaturan Guåhan* and the people
5 of Guam, recognize the observance of the “2025 *I Mes CHamoru* (*CHamoru* Month)”
6 during the month of March 2025, with the theme “*Manetnon Hit, Ta Na'guahåyi* (We
7 Have Gathered, So Let Us Provide!)” commencing on February 28, 2025, and commend
8 the Guam Department of Education *CHamoru* Studies and Special Projects Division
9 and the *CHamoru* Educators, the Guam Indigenous Heritage Alliance members: the
10 *Kumision i Fino' CHamoru i Fina'någuen Yan i Hestoria Ya i Lina'la i Taotao Tåno*,
11 the Department of *CHamoru* Affairs, the Guam Museum, the Commission on
12 Decolonization, the Guam State Historic Preservation Division of the Department of
13 Parks and Recreation, and the Alliance Network member organizations; and extend
14 thanks to the *CHamoru* Studies and Special Projects Division of the Guam Department
15 of the Education, and *CHamoru* Educators, the University of Guam, the Guam
16 Community College, and all of Guam's government and community organizations for
17 their collaborative efforts to ensure the preservation and perpetuation of the *CHamoru*
18 language, culture, and heritage; and the 2025 *Silibrasion Mes Chamoru* Planning
19 Committee and its subcommittees, and all of the collaborators who assisted in the
20 development of activities to showcase the *CHamoru* language and culture; and be it
21 further

22 **MA DITETMINA**, *na i Kumitehan Areklamenton gi i Mina'trentai Ocho Na*
23 *Liheslaturan Guåhan; yan i taotao Guåhan u diklara rikoknisa yan abiba i*
24 *Dipattementon Idukasion Guåhan, i Dibision Inestudion CHamoru, i Kumitehan 2025*
25 *Silibrasion Mes CHamoru yan i Kumiteha Siha, yan todun ni mansaonao gi todun na*
26 *aktebidat siha ni fumatta i Kottura yan Fino' CHamoru; yan era mãs na,*

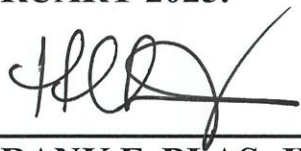
1 **MA DITETMINA**, na i Kuikuentos yan i Ge 'helo' i i Kumitehan Areklamento,
2 ma settefika yan i Sikritarian i Liheslatura ha testeguyi na u ma adãpta este, ya u ma
3 na'i parehu na kopia si Doktora Laura Torres Souder, Ge'helo' i 'Guam Indigenous
4 Heritage Alliance, Melvin Won Pat-Borja, Presidente yan Ge'helo' i Kaohao Guinahan
5 CHamoru; para si Doktora Anita Enriquez, Presidenten i Unibetsedãt Guãhan; Si
6 Doktora Mary Okada, Presidenten Kulehon Kumunidãt Guãhan; si Siñot Patrick Lujan,
7 Ufisiat i 'State Historic Preservation', i Dibisiõn Guinahan Fina'pos Historian Guãhan,
8 Dipattamenton Plãset yan Dibetsiõn, para si Ma'ina Diego, Presidenten Chief Hurao
9 Academy; para si Maria San Duenas-Concepcion Atmenestradora yan kontodu si
10 Siñora Hope A. Cristobal, Ge 'helo' i Kumisiõn i Fino' CHamoru; para si Siñorita
11 Mariam Kristina "Tina" Alam, Siñora LucyMarie I. Ignacio, yan Siñora Angelica C.
12 Mariano, Mangge'helo kumiteha 2025 Silibrasion Mes CHamoru yan si Jimmy S.
13 Teria, Atmenestrador i Dibisiõn Inestudion CHamoru yan Espisiãt na Prugrama gi i
14 Dipattamenton Idukasion Guãhan; para si, Ge'helo' i Mangge'helo' Idukasiõn Guãhan;
15 si Doktot , K. Erik Swanson, Etmas Ge'helo i Dipattamentno Idukasiõn Guãhan; yan i
16 Honorãple Lourdes A. Leon Guerrero, Maga'hãgan Guãhan.

17 **RESOLVED**, that the Speaker and the Chairperson of the Committee on Rules
18 certify, and the Legislative Secretary attest to, the adoption hereof, and that copies of
19 the same be thereafter transmitted to Dr. Laura M. T. Souder, Chairperson Guam
20 Indigenous Heritage Alliance, and Chairperson, CHamoru Language Commission; to
21 Melvin Won Pat-Borja, President, along with Mr. Joseph D. McDonald, Board
22 Chairperson, Department of CHamoru Affairs; to Dr. Anita Enriquez, President,
23 University of Guam; to Dr. Mary Okada, President, Guam Community College; to Mr.
24 Patrick Lujan, State Historic Preservation Officer, Guam Historic Resources Division,
25 Department of Parks and Recreation; to Ms. Ma'ina Diego, President, Chief Hurao
26 Academy; to Ms. Maria San Duenas-Concepcion, Administrator, CHamoru Language

1 Commission to Jimmy Santos Teria, Administrator, CHamoru Studies and Special
2 Projects Division of the Guam Department of Education; to Mrs. Mariam Kristina
3 “Tina” Alam, Ms. LucyMarie I. Ignacio, and Ms. Angelica C. Mariano, Chairpersons
4 of the 2025 *Silabrasion Mes CHamoru* Planning Committee; to Mr. Angel Sablan,
5 Chairperson, Guam Education Board; to Dr. K. Erik Swanson, Superintendent, Guam
6 Department of Education; and to the Honorable Lourdes A. Leon Guerrero, *I*
7 *Maga’hågan Guåhan*.

***NA U INADOPTA GI RIGULAT NU I KUMITEHAN AREKLAMENTON I
MINA'TRENTAI OCHO NA LIHESLATURAN GUÅHAN GI DIHA 27 GI
FIBRERU, DOS MIT BENTE SINGKO NA SAKKAN.***

**DULY AND REGULARLY ADOPTED BY THE COMMITTEE ON RULES OF
I MINA'TRENTAI OCHO NA LIHESLATURAN GUÅHAN ON THE 27TH DAY
OF FEBRUARY 2025.**



FRANK F. BLAS, JR.
Speaker



V. ANTHONY ADA
Chairperson, Committee on Rules



SABRINA SALAS MATANANE
Legislative Secretary



COMMITTEE ON RULES

VICE SPEAKER V. ANTHONY ADA, CHAIRPERSON

I Mina'trentai Ocho Na Liheslaturan Guåhan

38th Guam Legislature

COMMITTEE VOTE SHEET

Resolution No. 16-38 (COR) – Tina Rose Muña Barnes – “Relative to observing *I Mes CHamoru* during the month of March 2025; recognizing the Guam Department of Education *CHamoru* Studies and Special Projects Division’s 2025 *Silibrasion Mes CHamoru*, i tema: “*Manetnon Hit, Ta Na'guahayi* (We Have Gathered, So Let Us Provide!)” commencing on February 28, 2025; and commending the Guam Department of Education *CHamoru* Studies and Special Projects Division and *CHamoru* Educators, the Guam Indigenous Heritage Alliance members: the *Kumision I Fino' CHamoru I Fina'nâguen Yan I Hestoria Ya I Lina'la I Taotao Tâno*, the Department of *CHamoru* Affairs, the Guam Museum, the Commission on Decolonization, the Guam State Historic Preservation Division of the Department of Parks and Recreation, and the Alliance Network member organizations; the University of Guam, the Guam Community College, and all of Guam's government and community organizations for their collaborative efforts to ensure the preservation and perpetuation of the *CHamoru* language, culture, and heritage.”

	INITIAL	DATE	TO ADOPT	TO NOT ADOPT	TO ABSTAIN
Vice Speaker V. Anthony Ada Chairperson	e-vote	2/27/25	✓		
Senator Christopher M. Dueñas Vice Chairperson	e-vote	2/27/25	✓		
Speaker Frank F. Blas, Jr. Member	e-vote	2/27/25	✓		
Legislative Secretary Sabrina Salas Matanane Member					
Senator Vincent A.V. Borja Member					
Senator Shelly Calvo Member	e-vote	2/27/25	✓		
Senator Eulogio Shawn Gumataotao Member	e-vote	2/27/25	✓		
Senator Jesse Anderson Lujan Member	e-vote	2/27/25	✓		
Senator Telo Teresa Taitague Member	e-vote	2/27/25	✓		
Senator Tina Rose Muña Barnes Minority Member	<i>RA</i>	2/27/25	✓		
Senator Joe S. San Agustin Minority Member	e-vote	2/27/25	✓		
For Sponsor's Office Use Only					
Sponsor Signature: <i>Tina Rose Muña Barnes</i>					
Staff Contact Person: Alan Cepeda					
For COR/Clerk's Office Use Only					
9 Certified _____ Returned _____					
Name: Zada Hernandez-Padilla					
Date: February 27, 2025 at 12:13 p.m.					
Notes:					



SENATOR TINA ROSE MUÑA BARNES
I Mina'trentai Ocho Na Liheslaturan Guåhan
38th Guam Legislature

February 27, 2025

MEMORANDUM

To: All Senators
38th Guam Legislature

From: Senator Tina Rose Muña Barnes

Subject: Presentation of Resolution No. 16-38 (COR)

Buenas yan Håfa Adai!

Please join me in presenting, **Resolution No. 16-38 (COR) - Tina Rose Muña Barnes**.
- “Relative to observing *I Mes CHamoru* during the month of March 2025; and recognizing the Guam Department of Education CHamoru Studies and Special Projects Division 2025 *Silibrasion Mes CHamoru i tema: “Manetnon Hit, Ta Na’guahåyi* (We Have Gathered, So Let Us Provide!)” commencing on February 28, 2025, and commending the Guam Department of Education CHamoru Studies and Special Projects Division and CHamoru Educators, the Guam Indigenous Heritage Alliance members: the *Kumision i Fino’ CHamoru i Fina’någuen Yan i Hestoria Ya i Lina’la i Taotao Tåno*, the Department of CHamoru Affairs, the Guam Museum, the Commission on Decolonization, the Guam State Historic Preservation Division of the Department of Parks and Recreation, and the Alliance Network member organizations; the University of Guam, the Guam Community College, and all of Guam’s government and community organizations for their collaborative efforts to ensure the preservation and perpetuation of the CHamoru language, culture, and heritage.”

Presentation will take place on February 28, 2025 at 4pm at the Hyatt Regency Guam Main Ballroom.

We look forward to your participation!

Si Yu’os Ma’åse’!